

### 圖例 LEGEND

- 方案界線  
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)  
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站入口、通風大樓、通風井及其他鐵路設施或永久建築物  
PROPOSED RAILWAY STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施  
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用掘削或掘削埋管法埋管(掘下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖法埋管(掘下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方)  
WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置臨時施工作業區  
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或填海地填土或填海工程(可能在填土進行填海工程(填海或填土)或其他工程)  
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋、扶手电梯、升降機/樓梯  
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道  
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或填海地填土或填海工程(可能在填土進行填海工程(填海或填土)或其他工程)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或填海地填土或填海工程(可能在填土進行填海工程(填海或填土)或其他工程)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建於填海或填土範圍內的鐵路設施(掘下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建於填海或填土範圍內(掘下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES

### 說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G35 AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY CLOSURE OF PART OF WAN CHAI SPORTS GROUND (HIGHLIGHTED IN YELLOW).

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

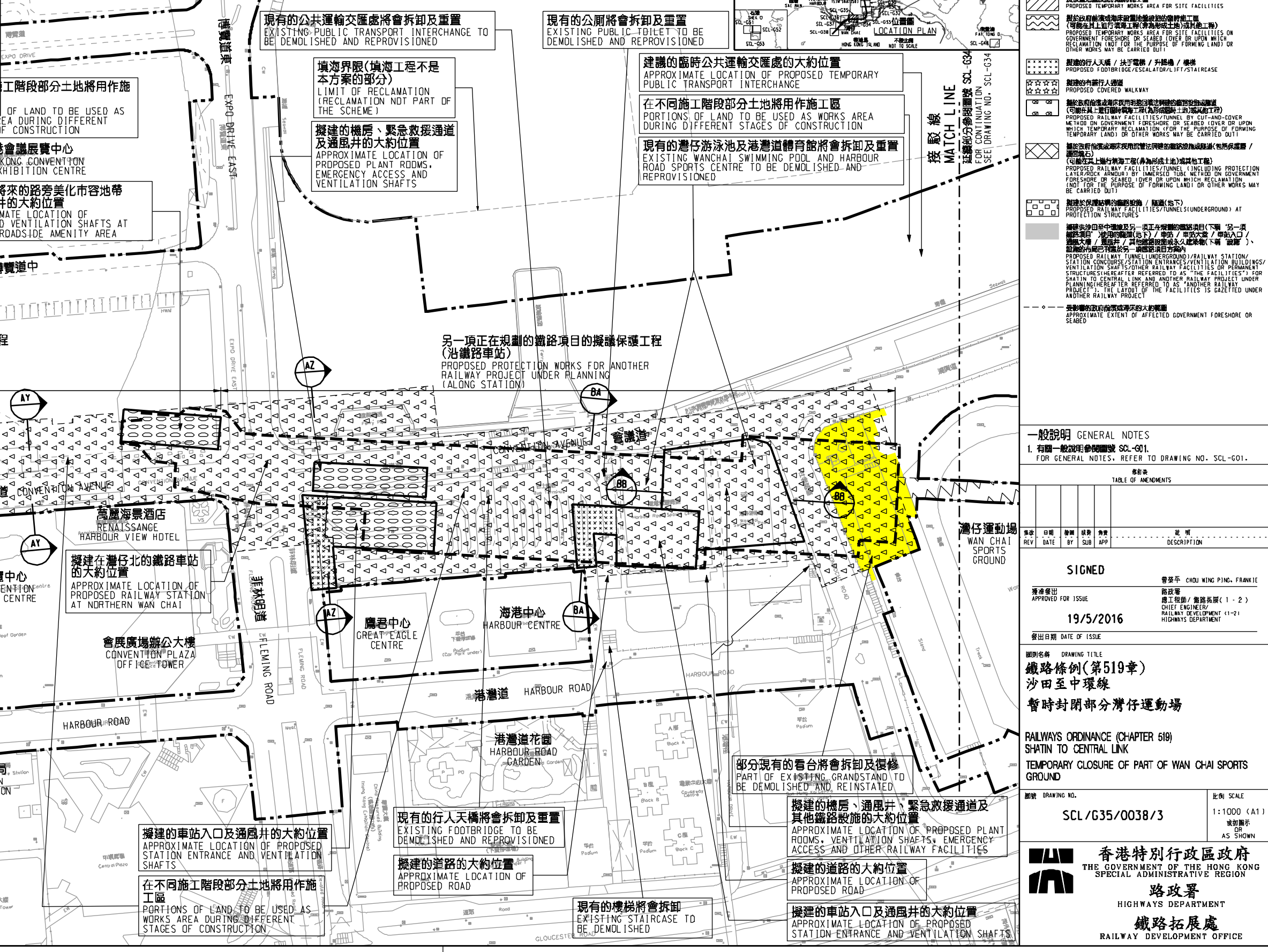
此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

此圖根據第 SCL-G35 號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。



工階段部分土地將用作施  
WORKS AREA DURING DIFFERENT STAGES OF CONSTRUCTION

香港會議展覽中心  
HONG KONG CONVENTION AND EXHIBITION CENTRE

擬建於未來的路旁美化市容地帶的通風井的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFTS AT FUTURE ROADSIDE AMENITY AREA

博覽道東  
EXPO DRIVE EAST

博覽道中  
EXPO DRIVE CENTRAL

博覽道西  
EXPO DRIVE WEST

菲林道  
FLEMING ROAD

海濱道  
HARBOUR ROAD

灣仔運動場  
WAN CHAI SPORTS GROUND

君悅大酒店  
GRAND HYATT

香港會議展覽中心  
HONG KONG CONVENTION AND EXHIBITION CENTRE

會展廣場辦公大樓  
CONVENTION PLAZA OFFICE TOWER

灣仔政府大樓  
WAN CHAI GOVERNMENT TOWER

港灣道花園  
HARBOUR ROAD GARDEN

海濱道花園  
HARBOUR ROAD GARDEN

港灣消防局  
KONG WAN FIRE STATION

鷹君中心  
GREAT EAGLE CENTRE

海港中心  
HARBOUR CENTRE

現有的行人天橋將會拆卸及重置  
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED

擬建的車站入口及通風井的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE AND VENTILATION SHAFTS

擬建的車站入口及通風井的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE AND VENTILATION SHAFTS

現有之樓梯將會拆卸  
EXISTING STAIRCASE TO BE DEMOLISHED

現有之樓梯將會拆卸  
EXISTING STAIRCASE TO BE DEMOLISHED

現有之樓梯將會拆卸  
EXISTING STAIRCASE TO BE DEMOLISHED

### 一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01。  
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修改表  
TABLE OF AMENDMENTS

日期	日期	修訂	修訂	修訂	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

SIGNED

19/5/2016

發出日期 DATE OF ISSUE

鐵路條例(第519章)  
沙田至中環線  
暫時封閉部分灣仔運動場

圖號 DRAWING NO. SCL/G35/0038/3

比例 SCALE 1:1000 (A1)

香港特別行政區政府  
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署  
HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處  
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE